

德国研究中心举办“欧洲身份认同与欧洲共同历史记忆”系列讲座
**Die Europäische Identität und die europäische Erinnerung:
Dr. Daniel Drewski lehrte im Rahmen von Young Scientist
Fellowship am ZDS**



应北京大学德国研究中心“青年学者项目”邀请，德国柏林洪堡大学社会学系丹尼尔·德勒夫斯基博士来到北京大学，于9月16日至9月23日期间举行了“欧洲身份认同及欧洲共同历史记忆”的系列讲座。面对日趋严峻的欧盟危机，讲座旨在结合阿斯曼“历史记忆”理论，回答时下欧洲正热烈讨论的社会议题，即欧盟是否需要统一的身份认同以及欧洲身份认同感的建立是否可行。德勒夫斯基博士首先带大家回顾了欧盟建立的历史过程并介绍了“集体身份认同”的概念，由此解释了欧盟对集体认同感的需求。接下来，德勒夫斯基博士分析了如何建立统一的欧洲身份认同，并讨论了哈贝马斯的“宪法爱国主义”在当下欧洲的现实可行性。

在整个系列讲座过程中，德研中心的各位同学十分积极活跃地参与到了提问与交流当中，并与德勒夫斯基博士就相关问题进行了热烈讨论。为期四天的专题讲座十分圆满！

德国研究中心 2019 年暑期课程在柏林举行

ZDS-Sommerkurs 2019 wurde in Berlin erfolgreich abgeschlossen

2019年8月17日，为期14天的北京大学德国研究中心柏林暑期学校顺利于柏林洪堡大学结束。在英可·亨宁森(Imke Henningsen)等老师的陪伴和指导下，参与本次活动的18位北京大学本科生圆满完成了暑期学校的所有学术活动，并在丰富多彩的文化活动中更深刻地感受到了德国的魅力。

8月4日所有同学参加了施普雷河游船活动，以全新的视角欣赏两岸的著名历史文化景点。

每周一至周五上午，18名同学被分成两个小组参加德语强化课程。在哈特曼(Hartmann)和娜扎(Nadja)

老师的引领下，同学们以课本上的知识为基础大胆发散，围绕一系列涉及生活、政治、文化等多个领域的话题进行探讨。同学们不仅提高了自己的德语听、说、读、写的能力，更培养了独立思考的习惯。而在这之后开设的德国历史和法律课也让同学们更全面地了解到德国国情。

8月9日，在“东西相会”跨文化交流工作坊中，同学们和德国友人围绕社交、语言、中德印象等多个主题进行了交流和展示。

除此以外，充实的文化体验也给这次暑期学校增添了别样的色彩。在过去的14天中，同学们沿着柏林墙的轨迹进行城市拉力；跟随导览参观德国电台，感受传媒世界中的自由和多元；在联邦议院中了解这座建筑的前世今生，学习有关德国政治的知识；和土耳其导览一起漫游克罗伊茨贝格区，听他讲述土耳其移民的故事，在清真寺中感受宗教文化的庄重；同学们还进行了骑行活动，欣赏了话剧，参观了东边画廊、博物馆岛等多个文化气息浓厚的地方。

最后，感谢德国学术交流中心(DAAD)对本次暑期学校的大力支持。



Neue Publikationen von ZDS-Mitgliedern

2019年夏，中心成员又有新作面世。由哲学系新希平教授翻译、德语系谷裕教授校对的德国学者特拉夫尼(Peter Trawny)的新作《海德格尔与犹太世界阴谋的神话》(Heidegger und der Mythos der jüdischen Weltverschwörung)于6月由商务印书馆出版。该书探讨的是2015年被发现的海德格尔遗稿(所谓《黑皮书》)中涉及到的犹太人问题以及反犹主义。而德语系毛明超助理教授的博士论文《弗里德里希·黑贝尔对席勒的接受》(Friedrich Hebbels Arbeit an Schiller. Die Schiller-Rezeption in Hebbels Ästhetik und Dramatik)则在8月由德国著名学术出版社德古意特(De Gruyter)发行。该著作探讨的是德国重要剧作家黑贝尔对席勒的接受问题。

ViceVersa: Deutsch-chinesische
Übersetzerwerkstatt fand im
Europäischen Übersetzer-Kollegium in
Straelen statt

8月25日至31日，由德国翻译基金会、博世基金会、德国外交部共同资助的中德双向翻译工作坊，在位于德国边陲小镇施特拉伦的欧洲译者之家举行。工作坊围绕来自德、奥以及中国大陆和台湾的10位译者提交的翻译文字展开了热烈讨论。黄燎宇教授和来自波恩大学汉学系的马海默博士(Dr. Marc Hermann)担任工作坊主持。

Prof. Huang trat als Kommentator bei der
Veranstaltung mit Christophe Prochasson
auf

9月18日晚，应北京大学人文社会科学院邀请，法国知名学者普洛夏松在静园二院208会议室作题为《如何成为社会主义者？》的学术报告，对法国社会主义者和日耳曼学奠基人夏尔·安德烈(Charles André)的思想进行了述评。讲座由法语系主任、法兰西道德与政治科学院外籍终身院士董强教授主持，德语系主任和德国研究中心主任黄燎宇教授做评议人。黄老师从启蒙思想、德法民族性和德法文学传统等角度对讲座进行了点评。

北京大学德国研究中心 (ZDS)
Zentrum für Deutschlandstudien
北京大学陈守仁国际中心伟科楼 201-205 室
北京市海淀区颐和园路5号, 100871
邮件: zds.pku@163.com 微信公众号: PKUZDS
网址 www.fu-berlin.de/sites/zds-peking/index.html

